

PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO



MOTOTRBO™ XPR™ 3000 SERIES

DIGITAL PORTABLE RADIOS
RADIOS PORTATIVES NUMÉRIQUES



en

QUICK REFERENCE GUIDE

fr-CA

GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE

RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios

ATTENTION!

This radio is restricted to Occupational use only. Before using the radio, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for Compliance with applicable standards and Regulations.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following website:

<http://www.motorolasolutions.com>

RF Energy Exposure Awareness and Control Information and Operational Instructions for Occupational Use

NOTICE: This radio is intended for use in occupational/controlled conditions where users have full knowledge of their exposure and can exercise control over their exposure to meet the occupational limits in FCC and International standards. This radio device is **NOT** authorized for general population consumer use.

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. It uses radio frequency (RF) energy or radio waves to send and receive calls. RF energy is one

form of electromagnetic energy. Other forms include, but are not limited to, sunlight and x-rays. RF energy, however, should not be confused with these other forms of electromagnetic energy, which when used improperly, can cause biological damage. Very high levels of x-rays, for example, can damage tissues and genetic material.

Experts in science, engineering, medicine, health, and industry work with organizations to develop standards for safe exposure to RF energy. These standards provide recommended levels of RF exposure for both workers and the general public. These recommended RF exposure levels include substantial margins of protection.

All Motorola two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits:

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html>
www.who.int/en/
www.motorolasolutions.com/rfhealth

Federal Communication Commission (FCC) Regulations

When two-way radios are used as a consequence of employment, the FCC requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Motorola two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Motorola user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Compliance with RF Exposure Standards

Your Motorola two-way radio is designed and tested to comply with a number of national and International standards and guidelines (listed below) for human exposure to radio frequency electromagnetic energy.

This radio complies with the IEEE (FCC) and ICNIRP exposure limits for occupational/controlled RF exposure environments at operating duty factors of up to 50% talk-50% listen and is approved for occupational use only. In terms of measuring RF energy for compliance with these exposure guidelines, **your radio generates measurable RF energy only while it is transmitting (during talking), not when it is receiving (listening) or in standby mode.**

NOTE: The approved batteries, supplied with this radio, are rated for a 5-5-90 duty factor (5% talk-5% listen-90% standby) even though this radio complies with FCC occupational exposure limits and may operate at duty factors of up to 50% talk.

Your Motorola two-way radio complies with the following RF energy exposure standards and guidelines:

- United States Federal Communications Commission (FCC), Code of Federal Regulations; 47 CFR et seq.
- FCC, OET Bulletin 65
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95.1
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP)
- Ministry of Health (Canada) Safety Code 6 & Industry Canada RSS-102
- Australian Communications Authority Radiocommunications Standard et seq.
- ANATEL ANNEX to Resolution No. 303 et seq.

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions for Two-Way Radio Operations

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures.

- DO NOT remove the RF Exposure Label from the device.
- User awareness instructions should accompany device when transferred to other users.

Two-Way Radio Operation

- Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To transmit (talk), push the Push-To-Talk (PTT) button. To receive calls, release the PTT button. The PTT button may reside on the radio

itself or may be hosted on approved wired or wireless (for example, a Bluetooth enabled remote Push-to-Talk button) accessories. Transmitting 50% of the time, or less, is important because this radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting (in terms of measuring for standards compliance).

- In front of the face. Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips. Keeping the radio at a proper distance is important to ensure compliance.



NOTE: RF exposures decrease with increasing distance from the antenna.

- **Body Worn Operation.** When worn on the body, always place the radio in a Motorola-approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of non-Motorola-approved accessories may result in exposure levels, which exceed the occupational/controlled environment RF exposure limits.
- Use only Motorola-approved supplied or replacement antennas, batteries, and audio accessories. Use of non-Motorola-approved antennas, batteries, and accessories may exceed the applicable RF exposure guidelines (IEEE, ICNIRP or FCC).
- For a list of Motorola-approved accessories for your radio model, visit the following website:
<http://www.motorolasolutions.com>

Electromagnetic Interference/ Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Facilities

To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

Aircraft

When instructed to do so, turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Medical Devices

Pacemakers, Defibrillators or other Implanted Medical Devices

Persons with pacemakers, Implantable cardioverter-defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices (AIMD) should:

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).
- Turn the radio OFF immediately if they have any reason to suspect that interference is taking place.

- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of their body from the implantable device to minimize the potential for interference.

Hearing Aids

Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices

If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Use of Communication Devices While Driving

Always check the laws and regulations on the use of radios in the areas where you drive.

- Give full attention to driving and to the road.
- Use hands-free operation, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call, if driving conditions or regulations so require.

Acoustic Safety

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

To protect your hearing:

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

Operational Warnings



WARNING

For Vehicle With Air Bags:

Refer to vehicle manufacturer's manual prior to installation of electronic equipment to avoid interference with air bag wiring. DO NOT place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. Air bags inflate with great force. If a portable radio is placed in the air bag deployment area and the air bag inflates, the radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle.

Potentially Explosive Atmospheres (Explosive atmospheres refers to hazard classified locations that may contain hazardous gas, vapors, or dusts.)

Turn off your radio prior to entering any area with a potentially explosive atmosphere unless it is a portable radio type especially qualified for use in such areas as Intrinsically Safe (for example, Factory Mutual, CSA, UL, or CENELEC).



WARNING

DO NOT remove, install, or charge batteries in such areas. Sparks in a potentially explosive atmosphere can cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death.

The areas with potentially explosive atmospheres referred to above include fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust or metal powders. Areas with potentially explosive atmospheres are often, but not always, posted.

Blasting Caps and Blasting Areas

To avoid possible interference with blasting operations, turn off your radio when you are near electrical blasting caps, in a blasting area, or in areas posted: "Turn off two-way radio." Obey all signs and instructions.

Operational Cautions



Caution

Antennas

DO NOT use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with your skin, a minor burn can result.

Batteries

All batteries can cause property damage and/or bodily injury, such as burns, if a conductive material such as jewelry, keys, or beaded chains touches exposed terminals. The conductive material may complete an electrical circuit (short circuit) and become quite hot. Exercise care in handling any charged battery, particularly when placing it inside a pocket, purse, or other container with metal objects.

Hazard Location (Intrinsically) Safe Radio Information

The Intrinsically safe approval unit refers to a product that has been approved as intrinsically safe by an approval agency (for example FM Approvals, CSA, UL, or Cenelec) and certifies that a particular product meets the Agency's applicable intrinsic safety standards for specific types of hazardous classified locations. A portable radio that has been approved for intrinsic safety will have Approval label attached to the radio to identify the unit as being Approved for specified hazardous atmospheres. This label specifies the hazardous Class/Division/Group along with the

part number of the battery that must be used. The Intrinsically Safe Approval Label will be located on the portable radio unit.

Operational Cautions for Intrinsic Safe Equipment



Caution

- DO NOT operate radio communications equipment in a hazardous atmosphere unless it is a type especially qualified (for example, FM, UL, CSA, or CENELEC approved). An explosion or fire may result.
- DO NOT operate a radio unit that has been approved as intrinsically safe product in a hazardous atmosphere if it has been physically damaged (for example, cracked housing). An explosion or fire may result.
- DO NOT replace or charge batteries in a hazardous atmosphere. Contact sparking may occur while installing or removing batteries and cause an explosion or fire.

Warnings for Radios Approved as Intrinsically Safe

Radios must ship from the Motorola manufacturing facility with the hazardous atmosphere capability and the intrinsic safety approval labelling (FM, UL, CSA, CENELEC). Radios will not be upgraded to this capability and labeled once they have been shipped to the field.

A modification changes the unit's hardware from its original design configuration. Modifications can only be made by the original product manufacturer.



- **DO NOT** replace or change accessories in a hazardous atmosphere. Contact sparking may occur while installing or removing accessories and cause an explosion or fire.
- Turn the radio off before removing or installing a battery or accessory.
- **DO NOT** disassemble an intrinsically safe product in any way that exposes the internal circuits of the unit.
- Failure to use an intrinsically safe approved battery or Approved accessories specifically approved for the radio unit may result in the dangerously unsafe condition of an unapproved radio combination being used in a hazardous location
- Unauthorized or incorrect modification of the intrinsically safe approved Product will negate the approval rating of the product.



WARNING

- **Incorrect repair or relabeling of any intrinsically safe Agency-approved radio could adversely affect the Approval rating of the unit.**
- **Use of a radio that is not intrinsically safe in a hazardous atmosphere could result in serious injury or death.**

Repair



WARNING

REPAIRS FOR MOTOROLA PRODUCTS WITH INTRINSICALLY SAFE APPROVAL ARE THE RESPONSIBILITY OF THE USER.

Repairs to a Motorola FM approved radio product should only be done at a location that has been FM audited under the FM 3605 repairs and service standard.

Contact Motorola for assistance regarding repairs and service of Motorola intrinsically safe equipment.

A repair constitutes something done internally to the unit that would bring it back to its original condition.

Items not considered as repairs are those in which an action is performed on a unit which does not require the outer casing of the unit to be opened in a manner that exposes the internal electrical circuits of the unit.

Do Not Substitute Options or Accessories

The Motorola communications equipment certified as intrinsically safe by the approving agency, (FM, UL, CSA, CENELEC) is tested as a complete system which consists of the listed agency Approved portable, Approved battery, and Approved accessories or options, or both. This Approved portable and battery combination must be strictly observed. There must be no substitution of items, even if the substitute has been previously Approved with a different Motorola communications equipment unit. Approved configurations are listed by the Approving Agency (FM, UL, CSA, CENELEC).

The Intrinsically Safe Approval Label affixed to radio refers to the intrinsically safe classification of that radio product, and the approved batteries that can be used with that system.

The manual PN referenced on the Intrinsically Safe Approval Label identifies the approved Accessories and or options that can be used with that portable radio unit.

Using a non-Motorola-intrinsically-safe battery and or accessory with the Motorola approved radio unit will void the intrinsically safe approval of that radio unit.

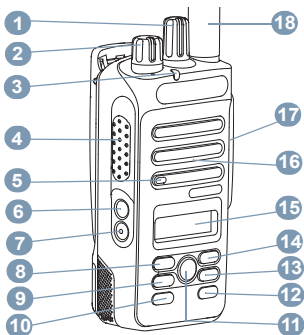


XPR 3000 Series Digital Portable Radios Quick Reference Guide

Radio Controls

Limited Keypad Radio

NOTE: Refer to User Guide for more details on your radio's operations/features.





Non-Display Radio



Record your radio's programmable button functions in the blanks provided. SP represents short press, LP represents long press.

- 1 Channel Selector Knob
- 2 On/Off/Volume Control Knob
- 3 LED Indicator
- 4 Push-to-Talk (**PTT**) Button

- 5 Microphone
- 6 Side Button 1 (Programmable)
SP: _____ **LP:** _____
- 7 Side Button 2(Programmable)
SP: _____ **LP:** _____
- 8 Left Navigation Button
- 9 Menu Button
- 10 Front Button P1 (Programmable)
SP: _____ **LP:** _____
- 11 OK Button
- 12 Front Button P2 (Programmable)
SP: _____ **LP:** _____
- 13 Back/Home Button
- 14 Right Navigation Button
- 15 Display
- 16 Speaker
- 17 Universal Connector for Accessories
- 18 Antenna

Display Icons

The following are the icons that appear on the radio's display.



Received Signal Strength Indicator (RSSI)

The number of bars displayed represents the radio signal strength. Four bars indicate the strongest signal. This icon is only displayed while receiving.



Battery

The number of bars (0 – 4) shown indicates the charge remaining in the battery. Blinks when the battery is low.



Emergency

Radio is in Emergency mode.



High Volume Data

Radio is receiving high volume data and channel is busy.



Notifications

Notification List has one or more missed events.



Scan*‡

Scan feature is enabled.

** Not applicable in Capacity Plus*

‡ Not applicable in Linked Capacity Plus



Flexible Receive List

Flexible Receive List feature is enabled.



Scan – Priority 1*‡

Radio detects activity on channel/group designated as Priority 1.



Scan – Priority 2*‡

Radio detects activity on channel/group designated as Priority 2.



Vote Scan

Vote scan feature is enabled.



Monitor

Selected channel is being monitored.



Over-the-Air Programming Delay Timer

Indicates time left before automatic restart of radio.



Talkaround*‡

In the absence of a repeater, radio is currently configured for direct radio to radio communication.

** Not applicable in Capacity Plus*

‡ Not applicable in Linked Capacity Plus



Site Roaming*

The site roaming feature is enabled.



Secure

The Privacy feature is enabled.



Unsecure

The Privacy feature is disabled.



Tones Disable

Tones are turned off.



Power Level

Radio is set at Low power.



Radio is set at High power.

** Not applicable in Capacity Plus*

Call Icons

The following icons appear during a call, and in the Contacts list to indicate ID type.



Private Call

Indicates a Private Call in progress. In the Contacts list, it indicates a subscriber alias (name) or ID (number).



Group Call/All Call

Indicates a Group Call or All Call in progress. In the Contacts list, it indicates a group alias (name) or ID (number).



Phone Call as Private Call

Indicates a Phone Call as Private Call in progress. In the Contacts list, it indicates a phone alias (name) or ID (number).



Phone Call as Group/All Call

Indicates a Phone Call as Group/All Call in progress. In the Contacts list, it indicates a group alias (name) or ID (number).

Sent Items Icons

The following icons appear at the top right corner of the radio's display in the Sent Items folder.



OR



Sent Successfully

The text message is sent successfully.



OR



Send Failed

The text message cannot be sent.



OR



In-Progress

- The text message to a subscriber alias or ID is pending transmission, followed by waiting for acknowledgement.
- The text message to a group alias or ID is pending transmission.

■ LED Indicator

Blinking red – Radio is transmitting at low battery condition, receiving an emergency transmission, has failed the self-test upon powering up, or has moved out of range if radio is configured with Auto-Range Transponder System.

Solid green – Radio is powering up or transmitting. Also indicates full charge of the battery when programmable button is pressed.

Blinking green – Radio is receiving a non-privacy-enabled call or data, detecting activity or retrieving Over-the-Air Programming transmissions over the air.

Double blinking green – Radio is receiving a privacy-enabled call or data.

Solid yellow – Radio is monitoring a conventional channel.

Blinking yellow – Radio is scanning for activity, receiving a Call Alert, or all local Linked Capacity Plus channels are busy.

Double blinking yellow – Radio is no longer connected to the repeater while in Capacity Plus or Linked Capacity Plus, all Capacity Plus channels and Linked Capacity Plus channels are currently busy, Auto Roaming is enabled, radio is actively searching for a new site. Also indicates radio has yet to respond to a group call alert, or radio is locked.

NOTE: For Capacity Plus and Linked Capacity Plus, there is no LED indication when the radio is detecting activity over the air.

Charging the Battery

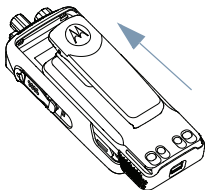
Your radio is powered by a Lithium-Ion (Li-Ion) battery. To avoid damage and comply with warranty terms, charge the battery using a Motorola charger *exactly* as described in the charger user guide. It is recommended your radio remains powered off while charging.

Charge a new battery 14 to 16 hours before initial use for best performance.

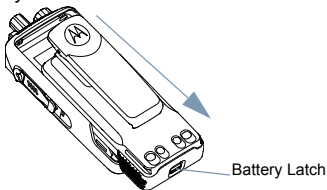
IMPORTANT: **ALWAYS** charge your IMPRES battery with an IMPRES charger for optimized battery life and valuable battery data. IMPRES batteries charged exclusively with IMPRES chargers receive a 6-month capacity warranty extension over the standard Motorola Premium battery warranty duration.

■ Attaching the Battery

Align the battery with the rails on the back of the radio. Press the battery firmly, and slide upward until the latch snaps into place. Slide battery latch into lock position.



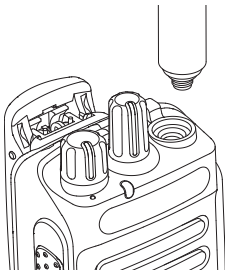
To remove the battery, turn the radio off. Move the battery latch into unlock position and hold, and slide the battery down and off the rails.



■ Attaching the Antenna

With the radio turned off, set the antenna in its receptacle and turn clockwise.

Make sure that the antenna is tightened securely to the radio.

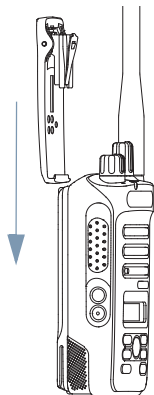


To remove the antenna, turn the antenna counterclockwise.

■ Attaching the Belt Clip

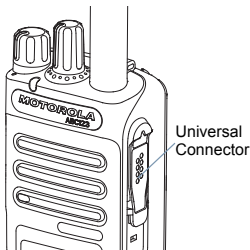
Align the grooves on the clip with those on the battery and press downward until you hear a click.

To remove the clip, press the belt clip tab away from the battery. Using a key may be helpful. Then slide the clip upward and away from the radio.



■ Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover)

The universal connector is located on the antenna side of the radio. It is used to connect MOTOTRBO accessories to the radio.



Insert the hooked end of the cover into the slots above the universal connector. Press downward on the cover to seat the lower tab properly into the RF connector.

Turn the thumbscrew clockwise to secure the connector cover to the radio.

To remove the universal connector cover, press down on the cover and turn the thumbscrew counterclockwise. Lift the cover up, slide the connector cover loop upwards, and remove it from the attached antenna.

Replace the dust cover when the universal connector is not in use.

■ Powering Up the Radio

Rotate the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise until you hear a click. You see MOTOTRBO (TM) on the radio's display momentarily, followed by a welcome message or welcome image.

The LED lights up solid green and the Home screen lights up if the backlight setting is set to turn on automatically.

If enabled, a brief tone sounds indication that the power up test is successful.

To turn off the radio, rotate the knob counterclockwise until you hear a click.

Adjusting the Volume

To increase the volume, turn the **On/Off Volume Control Knob** clockwise.

To decrease the volume, turn this knob counterclockwise.

NOTE: Your radio can be programmed to have a minimum volume offset where the volume level cannot be turned down fully. Check with your dealer or system administrator for more information.






Accessing the Radio from Password




Limited Keypad Radio

1. Power up the radio.

2. You will be prompt to enter a four-digit password.

3. Enter your current four-digit password. Press  or  to choose each digit's numeric value (0–9). Press  or  to move to next digit. Each digit changes to ●. Press  to confirm your selection.

You hear a positive indicator tone for every digit

pressed. Press  to remove the each • on the display.

4. If the password is correct:
Your radio proceeds to power up. See **Powering Up the Radio** on **page 29**

OR

If the password is incorrect:

The display shows Wrong Password. Repeat Step 2.

OR

After the third incorrect password, the display shows Wrong Password and then shows Radio Locked. A tone sounds and the LED double blinks yellow.



Non-Display Radio

1. Power up the radio.
2. You hear a continuous tone.
3. Use the **Channel Selector Knob** to enter the first digit of the password.
4. Press Side Button 1 or 2 to enter each digit of the remaining three digits of the password. You hear a positive indicator tone for each Side Button press. When the second digit of the password is entered, your radio ignores any **Channel Selector Knob** position change.
5. When the last digit of the four-digit password is entered, your radio automatically checks the validity of the password.

If the password is correct:

Your radio proceeds to power up. See **Powering Up the Radio** on **page 29**.

OR

If the password is incorrect:

You hear a continuous tone. Repeat Steps 1 to 3.

OR

After the third incorrect password, your radio enters into locked state. A tone sounds and the LED double blinks yellow.

Selecting a Zone

(not applicable for Non-Display Radio)



Limited Keypad Radio

A zone is a group of channels. The limited keypad radio supports up to 128 channels and 50 zones, with a maximum of 16 channels per zone.





Use the following procedure to select a zone.




Procedure:

Press the programmed **Zone** button and proceed to Step 3.

OR

Follow the procedure below.


1.  to access the menu.
 2.  or  to **Zone** and press  to select.
 3. The current zone is displayed and indicated by a ✓.
-

4.  or  to the required zone and press  to select.
-
5. The display shows `<Zone> Selected` momentarily and returns to the selected zone screen.
-


Selecting a Radio Channel, Subscriber ID, or Group ID

Once the required zone is displayed (if you have multiple zones in your radio), turn the programmed **Channel Selector Knob** to select the channel.

Making a Group Call

1. Turn the **Channel Selector Knob** to select the channel with the active group alias or ID.
-
2. Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0cm) from your mouth.
-
3. Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green. The first text line shows the group call icon. The second text line shows the group call alias,
-
4. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
OR
 Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
-
5. Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green. You see the

Group Call icon, the group alias or ID, and transmitting radio alias or ID on your display.

6.  If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.

OR

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

7. Radio returns to the screen you were on prior to initiating the call.
-

Making a Private Call

1. Turn the **Channel Selector Knob** to select the channel with the active subscriber alias or ID.
-
2. Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0cm) from your mouth.
-
3. Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green. The first text line shows the private call icon. The second text line displays the private call alias.
-
4. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
-
5. Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
-

- If the Channel Free Indication feature is enabled, you will hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.


OR

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

- You hear a short tone.
-

- The display shows `Call Ended.**`


***not applicable for Non-Display Radio.*

NOTE:  Indicates a conventional Digital Mode-Only feature.

Making an All Call

- Turn the **Channel Selector Knob** to select the channel with the active All Call group alias or ID.
-
- Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0cm) from your mouth.
-
- Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green. The Group Call icon appears in the top right corner. The first text line shows `All Call`.
-
- Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

OR

 Wait for the **PTT Sidetone** to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

Users on the channel cannot respond to an All Call.

Scanning Channels

NOTE: This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

Press the programmed **Scan** button to turn scan on or off.

During scan, the LED blinks yellow and the scan icon is displayed.

Sending a Quick Text Message



Limited Keypad Radio


Press the programmed **Text Message** button and proceed to Step 3.




OR




Press the programmed **One Touch Access** button to send a predefined Quick Text message to a predefined alias or ID and proceed to Step 6.




OR




Follow the procedure below.

1.  to access the menu.

2.  or  to **Messages** and press  to select.

3.  or  to **Quick Text** and press  to select.

4.  or  to the required Quick Text and press  to select.

5.  or  to the required alias or ID and press  to select.

OR

The display shows transitional mini notice, confirming your message is being sent.

6. If the message is sent, a tone sounds and the display shows positive mini notice.

OR

If the message is not sent, a low tone sounds and the display shows negative mini notice.



Non-Display Radio

You can send Quick Text messages, programmed by your dealer, via the programmable button.

1. Press the programmed **One Touch Access** button to send a predefined Quick Text message to a predefined ID.
-
2. The LED lights up solid green.
-
3. Two chirps indicate that the message is sent successfully.

OR

A low-pitched tone indicates that the message cannot be sent.


Sending an Emergency Alarm

NOTE: If your radio is set to Silent, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode.

1. Press the programmed **Emergency On** button.
-

2. The display shows Tx Alarm and the destination alias. The LED lights up solid green and the Emergency icon appears.

OR


 The display shows Tx Telegram and the destination alias. The LED lights up solid green and the Emergency icon appears.

3. When an Emergency Alarm acknowledgment is received, the Emergency tone sounds and the LED blinks green. The display shows Alarm Sent.

OR

If your radio does not receive an Emergency Alarm acknowledgement, and after all retries have been exhausted, a tone sounds and the display shows Alarm Failed.

4. Radio exits the Emergency Alarm mode and returns to the Home screen.
-

NOTE:  Indicates a conventional Analog mode-only feature.

Setting the Audio Ambience


Limited Keypad Radio




You can customize your radio's audio ambience with the following settings according to your environment.




Default – Default factory settings.



Loud – Enables Noise Suppressor and increases speaker loudness for use in noisy surroundings.




Work Group – Enables AF Suppressor and disable AGC, for use when a group of radios are near to each other.

1.  to access the menu.

2.  or  to **Utilities** and press  to select.

3.  or  to **Radio Settings** and press  to select.

4.  or  to **Audio Ambience**.

5.  or  to the required setting and press  to select. The display shows ✓ beside the selected setting.

Setting the Audio Profiles


Limited Keypad Radio




You can customize your radio's audio profiles according to your preference.




Default disables the previously selected audio profile and the radio's audio profile returns to normal.



Level 1, **Level 2**, and **Level 3** are audio profiles intended to compensate for noise-induced hearing loss that is typical for adults in their 40's, 50's, and 60's or over.




There are also choices to boost specific tones: **Treble Boost** for a tinnier sound, **Mid Boost** for a more nasal sound and **Bass Boost** for a deeper sound.

1.  to access the menu.

 2.  or  to `Utilities` and press  to select.

 3.  or  to `Radio Settings` and press  to select.

 4.  or  to `Audio Profiles`.

 5.  or  to the required setting and press  to select. The display shows ✓ beside the selected setting.
-

NOTE: For more details on the abovementioned operations and advanced features supported by the radios, please refer to the User Guide:

- MOTOTRBO XPR 3500 Limited Keypad Portable User Guide (68009512001)
- MOTOTRBO XPR 3300 Non-Display Portable User Guide (68009563001)

Radios bidirectionnelles portatives : exposition aux radiofréquences et sécurité du produit

ATTENTION!

Cette radio ne doit être utilisée qu'à des fins professionnelles. Avant d'utiliser la radio, lisez le guide Radios bidirectionnelles portatives : exposition aux radiofréquences et sécurité du produit, qui contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques, dans le but d'assurer votre conformité aux normes et règlements en vigueur.

Visitez le site Web suivant pour obtenir la liste des antennes, des batteries et des autres accessoires approuvés par Motorola :

<http://www.motorolasolutions.com>.

Sensibilisation à l'exposition à l'énergie de RF, moyens de contrôle et consignes d'utilisation pour l'usage professionnel de cette radio

NOTICE : Cette radio a été conçue pour un usage professionnel dans un environnement contrôlé, où les utilisateurs sont pleinement conscients de l'exposition à l'énergie de RF à laquelle ils sont soumis et peuvent exercer un contrôle sur cette exposition afin de respecter les limites établies par la FCC et les normes internationales. Ce dispositif radio n'est PAS autorisé pour l'utilisation grand public par des consommateurs ordinaires.

Cette radio bidirectionnelle utilise de l'énergie électromagnétique dans le spectre de radiofréquence (RF) afin de permettre les communications à distance entre deux utilisateurs ou plus. Elle utilise l'énergie de radiofréquence ou les ondes radio pour émettre et recevoir des appels. L'énergie de RF est une forme d'énergie électromagnétique. Ce type d'énergie se présente sous d'autres formes, notamment la lumière solaire et les rayons X. Il ne faut cependant pas confondre l'énergie de RF avec d'autres formes d'énergie électromagnétique qui, lorsqu'elles sont mal utilisées, peuvent occasionner des dommages biologiques. Des niveaux très élevés de rayons X, par exemple, peuvent endommager les tissus et le matériel génétique.

Des spécialistes dans les domaines des sciences, de l'ingénierie, de la médecine, de la santé et de l'industrie travaillent avec différentes organisations à l'élaboration de normes relatives à l'exposition sécuritaire à l'énergie de RF. Ces normes fournissent les niveaux recommandés d'exposition aux RF, tant pour les travailleurs que pour le public en général. Ces niveaux recommandés d'exposition aux RF comprennent des coefficients de sécurité appréciables.

Toutes les radios bidirectionnelles Motorola sont conçues, fabriquées et testées de manière à garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux radiofréquences établis par les autorités publiques compétentes. Par ailleurs, les fabricants recommandent aux utilisateurs de radios bidirectionnelles de suivre des directives de fonctionnement spécifiques. Ces directives sont importantes puisqu'elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie de RF et proposent des moyens simples pour la contrôler.

Visitez les sites Web suivants pour obtenir plus de renseignements sur ce qu'est l'énergie de RF et sur les moyens de contrôle à prendre afin de respecter les limites établies en matière d'exposition aux radiofréquences.

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html>

www.who.int/fr/

www.motorolasolutions.com/rfhealth

Règlements de la Commission fédérale américaine des communications (FCC)

Lorsque les radios bidirectionnelles sont utilisées à des fins professionnelles, la FCC exige que les utilisateurs soient pleinement conscients des effets de l'exposition et qu'ils soient capables de contrôler le niveau d'exposition auquel ils se soumettent afin de répondre aux exigences de leur profession. Vous pouvez contribuer à la sensibilisation des utilisateurs à l'exposition aux radiofréquences en apposant des étiquettes de produit leur offrant une référence vers la source d'information appropriée. Votre radio bidirectionnelle Motorola comporte une étiquette de produit sur l'exposition aux radiofréquences. D'autre part, vous trouverez dans le manuel de l'utilisateur du produit Motorola ou dans la brochure de sécurité fournie séparément les informations requises et le mode d'emploi permettant de contrôler l'exposition à l'énergie de RF et de garantir le respect des normes.

Conformité aux normes sur l'exposition aux radiofréquences

Cette radio bidirectionnelle Motorola a été conçue et testée afin de garantir sa conformité aux normes et recommandations nationales et internationales ci-dessous liées à l'exposition des êtres humains à l'énergie électromagnétique de radiofréquence. **Cette radio respecte les limites d'exposition établies par l'IEEE (FCC) et l'ICNIRP pour les environnements professionnels ou avec contrôle d'exposition aux radiofréquences, à des cycles d'utilisation allant jusqu'à 50 % émission–50 % réception et est approuvée pour un usage professionnel seulement.** En ce qui concerne la mesure de l'énergie de RF afin d'évaluer la conformité à ces normes d'exposition, **la radio émet de l'énergie de RF mesurable seulement lorsqu'elle est en mode émission (lorsque l'utilisateur parle), et non pas lorsqu'elle est en mode réception (lorsque l'utilisateur écoute) ni en mode Attente.**

REMARQUE : Les batteries approuvées, fournies avec cette radio, sont cotées en fonction d'un cycle d'utilisation de 5-5-90 (5 % émission–5 % réception–90 % attente), même si la radio respecte les limites d'exposition établies par la FCC pour l'usage professionnel et peut fonctionner selon des cycles d'utilisation allant jusqu'à 50 % émission.

Cette radio bidirectionnelle Motorola est conforme aux normes et aux lignes directrices suivantes relatives à l'exposition à l'énergie de RF :

- Commission fédérale américaine des communications (FCC), Code of Federal Regulations (code de la réglementation fédérale); FCC 47 partie CFR et suiv.
- FCC, OET Bulletin 65

- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95.1
- Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP)
- Code de sécurité 6 du Ministère de la Santé (Canada) et norme CNR-102 d'Industrie Canada
- Norme de l'Australian Communications Authority Radiocommunications et suiv.
- ANATEL ANNEXE à la Résolution N° 303 et suiv.

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et directives de fonctionnement pour la communication bidirectionnelle

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition en milieu professionnel ou contrôlé, observez toujours les consignes suivantes.

- NE décollez PAS l'étiquette sur l'exposition à l'énergie de RF du dispositif.
- Lorsque l'appareil est cédé à d'autres utilisateurs, il doit être accompagné des informations de sensibilisation des utilisateurs.

Communication bidirectionnelle

- Transmission ne dépassant pas le facteur nominal de 50 % du temps. Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton de transmission (PTT). Pour recevoir les appels, relâchez le bouton de transmission. Le bouton PTT peut se trouver sur la radio elle-même ou sur un accessoire avec ou sans fil approuvé (par exemple, un bouton de transmission Bluetooth distant). Il est important de ne pas émettre plus de 50 % du temps étant donné que cette radio génère une énergie de RF dont l'exposition n'est mesurable que lors de l'émission (en termes de conformité aux normes de mesure).

- Devant le visage. Tenez la radio à la verticale, en maintenant une distance d'au moins 2,5 centimètres (1 pouce) entre le micro (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) et le nez ou les lèvres.



Garder la radio à une distance appropriée est important afin de garantir le respect des limites.

REMARQUE : L'exposition aux radiofréquences diminue quand la distance de l'antenne augmente.

- Utilisation lorsque la radio est portée sur soi. Lorsque la radio est portée sur soi, utilisez toujours une pince ou une attache de ceinture, placez-la dans un étui ou dans un harnais pour le corps approuvé par Motorola pour ce produit. Il est important d'utiliser des accessoires ajustés au corps qui sont approuvés, car dans le cas contraire, l'utilisateur risque de s'exposer à des niveaux d'énergie de RF supérieurs aux limites établies pour les environnements professionnels ou à exposition contrôlée.
- N'utilisez que des antennes, des batteries et des accessoires audio fournis ou de remplacement approuvés par Motorola. L'utilisation d'antennes, batteries et accessoires non approuvés par Motorola pourrait excéder les directives d'exposition aux RF applicables (IEEE, ICNIRP ou FCC).
- Pour une liste des accessoires approuvés par Motorola pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant : <http://www.motorolasolutions.com>.

Interférence/compatibilité électromagnétique

REMARQUE : La grande majorité des dispositifs électroniques sont sensibles à l'effet électromagnétique perturbateur (EMI) s'ils ne sont pas convenablement protégés ou s'ils ne sont pas conçus ou configurés afin d'être compatibles avec ce type de signaux électromagnétiques.

Bâtiments

Afin d'éviter des problèmes d'interférence et/ou de compatibilité électromagnétique, éteignez la radio lorsque cette consigne est affichée sur un panneau. Il se peut, par exemple, que les hôpitaux ou les établissements de santé utilisent des appareils sensibles à l'énergie de RF externe.

Aéronefs

À bord d'un avion, éteignez la radio lorsque l'équipage vous le demande. Toute utilisation de la radio doit se faire conformément aux règlements en vigueur de la compagnie aérienne et sur instructions de l'équipage.

Appareils médicaux

Stimulateurs cardiaques, défibrillateurs ou autres appareils médicaux implantés

Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur implantable ou autre appareil médical actif implanté doivent :

- Consulter leur médecin au sujet des risques potentiels d'interférences que présentent les émetteurs à radiofréquences, tels que les radios portables (les appareils médicaux faiblement blindés sont plus vulnérables aux interférences).

- Éteindre la radio immédiatement si elles ont des raisons de penser qu'il existe une interférence quelconque.
- Ne pas transporter la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation de l'appareil médical, et utiliser la radio du côté opposé à celui où se trouve l'appareil afin de minimiser le potentiel d'interférence.

Prothèses auditives

Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certains types de prothèses auditives. Si tel est le cas, veuillez consulter le fabricant de la prothèse auditive pour discuter d'autres solutions possibles.

Autres dispositifs médicaux

Si vous utilisez tout autre dispositif médical personnel, consultez le fabricant du dispositif afin de déterminer s'il est convenablement protégé contre l'énergie de RF externe. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces renseignements.

Utilisation de dispositifs de communication pendant la conduite d'un véhicule

Vérifiez toujours les lois et règlements reliés à l'utilisation des radios dans les régions où vous conduisez.

- Concentrez-vous entièrement sur votre conduite et sur la route.
- Utilisez le mode mains libres, s'il est disponible.
- Rangez-vous sur l'accotement avant de faire un appel ou d'y répondre si les conditions de conduite sont particulièrement mauvaises ou si les lois et règlements l'exigent.

Protection de l'ouïe

Une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume sonore de la radio est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement. Des dommages auditifs dus à l'exposition à des bruits forts peuvent d'abord être indétectables, mais ceux-ci ont parfois des effets cumulatifs.

Pour protéger votre audition :

- Réglez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Montez le volume seulement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur directement sur votre oreille.

Avertissements de fonctionnement



AVERTISSEMENT

Pour les véhicules équipés de coussins gonflables :

Consultez le manuel du fabricant du véhicule avant d'installer un appareil électronique, afin d'éviter toute interférence avec le câblage des coussins gonflables.

NE placez PAS de radio portative dans la zone située au-dessus d'un coussin gonflable ou dans la zone de déploiement de ce dernier. Un coussin gonflable de sécurité se déploie avec beaucoup de force. Si une radio portative se trouve dans la zone de déploiement du coussin lorsque celui-ci se gonfle, la radio peut être propulsée avec une force considérable et risque alors d'occasionner de graves lésions corporelles aux passagers du véhicule.



AVERTISSEMENT

Atmosphères potentiellement explosives

(Les atmosphères explosives sont des endroits classifiés comme dangereux, pouvant contenir des vapeurs, des poudres ou des gaz dangereux.)

Éteignez la radio avant d'entrer dans un milieu avec une atmosphère potentiellement explosive, sauf s'il s'agit d'une radio portative de type « à sécurité intrinsèque » spécialement conçue pour l'utilisation dans un tel milieu (par exemple, s'il s'agit d'une radio homologuée par Factory Mutual, CSA, UL ou CENELEC).



AVERTISSEMENT

ÉVITEZ d'enlever, de remplacer ou de recharger les batteries dans un tel milieu. Les étincelles dans des atmosphères potentiellement explosives peuvent provoquer une explosion ou un incendie et entraîner des lésions corporelles, voire la mort.

Parmi les zones potentiellement explosives mentionnées plus haut, citons les zones de ravitaillement en carburant, par exemple la cale des bateaux, les installations de transfert et de stockage de carburant ou de produits chimiques et les zones dans lesquelles l'air est chargé en produits chimiques ou en particules telles que de la poudre de céréales, de la poussière ou des poudres métalliques. Les zones à atmosphères potentiellement explosives affichent généralement des panneaux de mise en garde, mais ce n'est pas toujours le cas.

Zone de dynamitage et de détonateurs

Éteignez la radio lorsque vous vous trouvez à proximité de détonateurs électriques ou dans une zone de dynamitage afin d'éviter de déclencher une explosion, ou lorsque vous vous trouvez dans un endroit où il est indiqué : « Éteindre les radios bidirectionnelles ». Respectez tous les panneaux et toutes les consignes.

Précautions relatives au fonctionnement



Attention

Antennes

N'utilisez PAS une radio portative, quelle qu'elle soit, dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec votre peau, il peut en résulter une brûlure légère.

Batteries

Toutes les batteries peuvent provoquer des dommages, des blessures ou des brûlures si un objet conducteur, par exemple un bijou, une clé ou les mailles d'une chaîne, entre en contact avec les bornes de la batterie. Le matériau conducteur risque de fermer un circuit électrique (court-circuit) et de devenir très chaud. Manipulez avec précaution les batteries chargées, en particulier lorsqu'elles sont placées dans une poche, un sac à main ou tout autre endroit contenant des objets métalliques.

Informations sur l'utilisation de radios à sécurité intrinsèque dans des endroits dangereux

L'homologation à titre de produit à sécurité intrinsèque indique qu'un produit a été reconnu intrinsèquement sécuritaire par un service d'homologation (par exemple, FM Approvals, CSA, UL ou Cenelec) et certifie qu'un produit particulier répond aux normes applicables du service d'homologation en matière de sécurité pour certains types particuliers de milieux dangereux classifiés. Toute radio portative ayant été agréée de sécurité intrinsèque doit porter l'étiquette d'homologation correspondante qui l'identifie comme étant agréée pour un usage dans des atmosphères dangereuses spécifiées. L'étiquette spécifie la catégorie de risque à laquelle correspond la batterie (Classe/Division/Groupe), ainsi que le numéro de référence de la batterie qui doit être utilisé. L'étiquette d'homologation d'un dispositif de sécurité intrinsèque doit être apposée sur l'unité de radio portative.

Précautions relatives au fonctionnement de l'équipement de sécurité intrinsèque



Attention

- NE PAS faire fonctionner d'appareil de communication radio dans une atmosphère dangereuse à moins qu'il ne soit d'un type approprié (par exemple, homologué par FM, UL, CSA ou CENELEC). Vous risquez de provoquer une explosion ou un incendie.
- NE PAS faire fonctionner une radio à sécurité intrinsèque homologuée dans une atmosphère dangereuse si la radio est endommagée (par exemple, si son boîtier est fendu). Vous risquez de provoquer une explosion ou un incendie.
- NE PAS remplacer NI charger des batteries dans une atmosphère dangereuse. La production d'étincelles lors de l'installation ou du retrait des batteries présente un risque d'incendie ou d'explosion.

Avertissements concernant les radios agréées de sécurité intrinsèque

Les radios doivent offrir la possibilité d'utilisation dans une atmosphère dangereuse et porter l'étiquette d'homologation à titre d'appareil à sécurité intrinsèque avant d'être expédiées de l'usine de fabrication de Motorola. Les radios ne pourront être mises à niveau afin d'offrir cette caractéristique ni être étiquetées comme telles une fois expédiées et acheminées sur le terrain.

Toute modification change la configuration du modèle d'origine des composants de l'unité. Les modifications ne peuvent être effectuées que par le fabricant du produit d'origine.



- **ÉVITEZ de remplacer ou de changer des accessoires dans une atmosphère dangereuse. Des étincelles peuvent se produire lors de l'installation ou du retrait des accessoires et provoquer un incendie ou une explosion.**
- **Éteignez la radio avant d'enlever ou d'installer une batterie ou un accessoire.**
- **NE désassemblez PAS un produit à sécurité intrinsèque de manière à exposer les circuits internes de l'unité.**
- **Le fait de ne pas utiliser une batterie à sécurité intrinsèque homologuée ou des accessoires approuvés spécialement conçus pour le modèle de radio utilisé peut créer une dangereuse situation de risque causée par l'utilisation d'un ensemble radio non approuvé dans un endroit dangereux.**
- **Toute modification incorrecte ou non agréée du produit agréé de sécurité intrinsèque annulera la classification de ce dernier.**



AVERTISSEMENT

- La réparation incorrecte ou le nouvel étiquetage de toute radio à sécurité intrinsèque homologuée par un service d'homologation risque d'annuler la classe d'homologation de l'unité.
- L'utilisation d'une radio autre qu'une radio à sécurité intrinsèque dans une atmosphère dangereuse est susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort.

Réparation



AVERTISSEMENT

IL INCOMBE À L'UTILISATEUR DE FAIRE FAIRE LES RÉPARATIONS NÉCESSAIRES AUX PRODUITS MOTOROLA À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE HOMOLOGUÉS.

La réparation d'une radio Motorola agréée par la FMRC doit être exclusivement effectuée dans des locaux supervisés par la FMRC répondant aux normes d'homologation FMRC numéro de classe 3605 relatives au service et à la réparation.

Contactez Motorola afin d'obtenir une assistance pour le service et la réparation d'unités Motorola à sécurité intrinsèque.

Le terme réparation désigne tout travail effectué sur les composants internes de l'unité afin de ramener celle-ci à son état d'origine.

Un travail qui ne nécessite pas l'ouverture du boîtier de l'unité afin d'en exposer les circuits électriques internes ne constitue pas une réparation.

Évitez d'interchanger des options ou des accessoires.

L'équipement de communications Motorola certifié de sécurité intrinsèque par l'entité d'homologation (FMRC, UL, CSA, CENELEC) est testé en tant que système complet, à savoir : la radio portative, la batterie, les accessoires et les options, tous agréés par l'entité correspondante. L'intégrité de cette configuration formée d'une radio portative et d'une batterie agréées doit être strictement respectée.

Aucune substitution d'élément n'est permise, même si l'élément de remplacement a préalablement été agréé pour une autre unité de communication Motorola. Les configurations agréées peuvent être consultées dans la liste mise à disposition par l'entité d'homologation (FMRC, UL, CSA, CENELEC).

L'étiquette d'homologation de sécurité intrinsèque apposée sur la radio identifie la classification « de sécurité intrinsèque » de cette radio ainsi que les batteries agréées qui peuvent être utilisées avec ce système.

Le numéro de référence du manuel mentionné sur l'étiquette d'homologation de sécurité intrinsèque identifie les accessoires et/ou les options agréés qui peuvent être utilisés avec cette unité de radio portative.

Le fait de ne pas utiliser une batterie ou un accessoire Motorola de sécurité intrinsèque avec l'unité de radio Motorola agréée annule l'homologation de sécurité intrinsèque de cette unité de radio.

Guide de référence rapide des radios numériques portatives de série XPR 3000

■ Commandes de la radio



Radio avec clavier limité

REMARQUE : Pour plus de détails sur le fonctionnement et les caractéristiques de votre radio, consultez le guide de l'utilisateur.





Radio sans écran



Inscrivez les fonctions des boutons programmables de la radio dans les espaces vides. SP représente courte durée (Short Press), LP représente longue durée (Long Press).

- 1 Bouton de sélection des canaux
- 2 Bouton Marche/Arrêt/Volume
- 3 Voyant DEL
- 4 Bouton d'émission (**PTT**)

- 5 Microphone
- 6 Bouton latéral 1 (programmable)
SP : _____ **LP** : _____
- 7 Bouton latéral 2 (programmable)
SP : _____ **LP** : _____
- 8 Bouton de navigation gauche
- 9 Bouton de menu
- 10 Bouton du panneau avant P1
(programmable)
SP : _____ **LP** : _____
- 11 Bouton OK
- 12 Bouton du panneau avant P2
(programmable)
SP : _____ **LP** : _____
- 13 Touche Précédent/Accueil
- 14 Bouton de navigation droit
- 15 Affichage
- 16 Haut-parleur
- 17 Connecteur universel pour accessoires
- 18 Antenne

Icônes d'affichage

Vous trouverez ci-dessous les icônes s'affichant à l'écran de la radio.



Indicateur de puissance de signal reçu (RSSI)

Le nombre de barres représente l'intensité du signal radio. L'affichage de quatre barres indique une intensité de signal maximale. Cette icône ne s'affiche qu'en mode de réception.



Batterie

Le nombre de barres (0 – 4) affiché indique le niveau de charge restant de la batterie. Clignote lorsque la batterie est faible.



Urgence

La radio est en mode d'urgence.



Données à volume élevé

La radio reçoit des données à volume élevé et le canal est occupé.



Notifications

La liste de notifications comprend au moins un événement manqué.



Balayage**

La fonction de balayage est activée.

* Ne s'applique pas à Capacity Plus

‡ Ne s'applique pas à Linked Capacity Plus



Liste de réception flexible

La liste de réception flexible est activée.



Balayage – Priorité 1*‡

La radio détecte de l'activité sur le canal ou le groupe de canaux Priorité 1.



Balayage – Priorité 2*‡

La radio détecte de l'activité sur le canal ou le groupe de canaux Priorité 2.



Balayage par vote

La fonction de balayage par vote est activée.



Moniteur

Le canal sélectionné est surveillé.



Retardateur de programmation par radiocommunication

Indique le temps restant avant le redémarrage automatique de la radio.



Mode Direct*‡

En l'absence d'un répéteur, la radio est configurée pour la communication directe radio à radio.

** Ne s'applique pas à Capacity Plus*

‡ Ne s'applique pas à Linked Capacity Plus



Itinérance de site*

La fonction d'itinérance de site est activée.



Sécurisé

La fonction Cryptage est activée.



Non sécurisée

La fonction Cryptage est désactivée.



Désactivation des tonalités

Les tonalités sont désactivées.

Niveau de puissance

L
OU

La puissance de la radio est réglée à Basse.

H

La puissance de la radio est réglée à Haute.

** Ne s'applique pas à Capacity Plus*

Icônes d'appels

Les icônes ci-dessous apparaissent en cours d'appel et dans la liste de contacts pour indiquer le type d'ID.



Appel individuel

Cette icône s'affiche lorsqu'un appel individuel est en cours.

Dans la liste de contacts, elle indique l'alias (nom) ou l'ID (numéro) de l'abonné.



Appel groupe/Appel général

Cette icône s'affiche lorsqu'un appel de groupe ou un appel général est en cours.

Dans la liste de contacts, elle indique l'alias (nom) ou l'ID (numéro) du groupe.



Appel téléphonique en tant qu'appel individuel

Indique un appel téléphonique comme étant un Appel individuel en cours. Dans la liste de contacts, elle indique l'alias (nom) ou l'ID (numéro) du téléphone.



Faire un appel de groupe/général

Indique un appel téléphonique comme étant un Appel de groupe/général en cours. Dans la liste de contacts, elle indique l'alias (nom) ou l'ID (numéro) du groupe.

■ Icônes des éléments envoyés

Les icônes ci-dessous apparaissent dans le coin supérieur droit de l'écran dans le dossier Msges envoyés.



OU

Réussite de l'envoi

Le message texte a été envoyé.



OU

Échec de l'envoi

Le message texte ne peut être envoyé.



En cours



OU

- Le message texte destiné à un alias ou à un ID d'abonné est en attente de transmission et sera ensuite en attente de confirmation.



- Le message texte destiné à un alias ou à un ID de groupe est en attente de transmission.

Voyant DEL

Rouge clignotant – La radio émet alors que le niveau de charge de la batterie est faible, ou elle reçoit une transmission d'urgence, n'a pas réussi l'autovérification à la mise sous tension, ou a quitté la zone de couverture si la radio est configurée avec le système ARTS (Auto-Range Transponder System).

Vert continu – La radio est en cours de mise sous tension ou de transmission. Indique également un niveau de charge de batterie élevé lorsque la touche programmable est enfoncée.

Vert clignotant – La radio reçoit un appel ou des données sans la fonction de cryptage, détecte une activité ou récupère des transmissions de programmation par radiocommunication.

Vert à clignotement double – La radio reçoit un appel ou des données cryptés.

Jaune continu – La radio surveille un canal classique.

Jaune clignotant – La radio effectue un balayage pour détecter de l'activité, reçoit un avertissement d'appel ou tous les canaux Linked Capacity Plus locaux sont occupés.

Jaune à clignotement double – La radio n'est plus connectée au répéteur durant l'utilisation de la fonction Capacity Plus ou Linked Capacity Plus, tous les canaux Capacity Plus et Linked Capacity Plus sont actuellement occupés, la fonction d'itinérance automatique est activée, la radio recherche activement un nouveau site. Il peut aussi indiquer qu'un avertissement d'appel de groupe est en attente de réponse ou que la radio est verrouillée.

REMARQUE : En mode Capacity Plus et Linked Capacity Plus, le voyant DEL ne s'allume pas si la radio détecte de l'activité de liaison radio.

■ Charge de la batterie

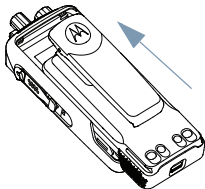
Votre radio est alimentée par une batterie au lithium-ion. Pour éviter tout dommage et vous conformer aux conditions de la garantie, chargez la batterie au moyen d'un chargeur Motorola *exactement* de la manière décrite dans le guide de l'utilisateur du chargeur. Il est recommandé que votre radio demeure hors tension pendant le chargement.

Chargez toute batterie neuve de 14 à 16 heures avant sa première utilisation afin d'assurer un rendement optimal.

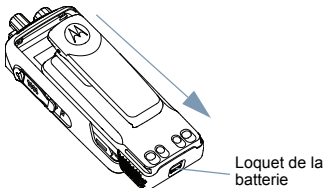
IMPORTANT : Vous devez **TOUJOURS** charger votre batterie IMPRES avec le chargeur IMPRES pour optimiser l'autonomie et ne pas perdre les données précieuses de votre batterie. Les batteries IMPRES chargées exclusivement avec les chargeurs IMPRES bénéficient d'une prolongation de garantie de 6 mois sur la durée de garantie de la batterie standard Motorola Premium.

■ Installation de la batterie

Alignez la batterie sur les rainures situées au dos de la radio. Appuyez avec fermeté sur la batterie et faites-la glisser vers le haut jusqu'à ce que le loquet s'enclenche. Faites glisser le loquet de la batterie en position fermée.



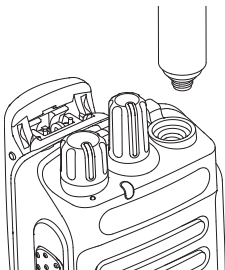
Pour retirer la batterie, éteignez votre radio. Placez le loquet de la batterie sur la position ouverte et maintenez-le ainsi, puis faites glisser la batterie vers le bas pour la sortir des rainures.



■ Installation de l'antenne

Assurez-vous que la radio est éteinte, placez l'antenne dans son orifice et vissez-la dans le sens horaire.

Assurez-vous que l'antenne est bloquée solidement à la radio.

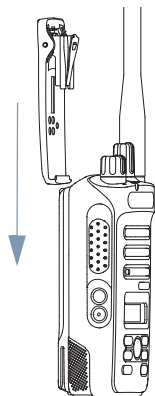


Pour retirer l'antenne, tournez dans le sens antihoraire.

■ Fixation de la pince de ceinture

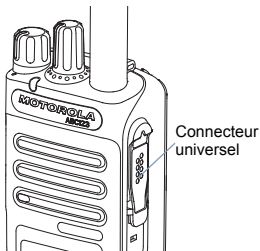
Alignez les rainures de la pince à celles de la batterie et appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Pour retirer la pince, appuyez sur son onglet pour l'écartier de la batterie. L'utilisation d'une clé peut être utile. Faites glisser la pince vers le haut en l'éloignant de la radio.



Pose du couvercle du connecteur universel (couvercle antipoussière)

Le connecteur universel se situe sur le côté antenne de la radio. Elle permet de brancher des accessoires MOTOTRBO à la radio.



Insérez le petit crochet de maintien (qui se trouve à l'extrémité du couvercle) dans les rainures correspondantes en haut du connecteur universel. Appuyez sur le couvercle en poussant vers le bas pour que l'onglet inférieur se

positionne correctement dans le connecteur RF.

Tournez la vis dans le sens horaire pour verrouiller le couvercle en position.

Pour retirer le couvercle du connecteur universel, appuyez sur le couvercle et tournez la vis dans le sens antihoraire. Soulevez le cache, faites glisser l'anneau du cache vers le haut et sortez l'anneau de l'antenne.

Remplacez le couvercle antipoussière lorsque le connecteur universel n'est pas en service.

Mise en marche de la radio

Tournez le **bouton Marche/Arrêt/Volume** dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Vous verrez MOTOTRBO (TM) s'afficher quelques instants sur l'écran de la radio, suivi d'une image ou d'un message de bienvenue.

Le voyant DEL vert s'allume et l'écran d'accueil s'active si le rétroéclairage est réglé sur mise sous tension automatique.

Si cette option est activée, une courte tonalité se fait entendre, indiquant que le test de mise sous tension a réussi.

Pour éteindre la radio, tournez ce bouton dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Réglage du volume

Pour augmenter le volume, tournez le **bouton Marche/Arrêt/Volume** dans le sens horaire.

Tournez ce bouton dans le sens antihoraire pour diminuer le volume.

REMARQUE : Vous pouvez programmer un écart de volume minimal afin d'empêcher la fermeture complète du volume. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe



Radio avec clavier limité

1. Allumez la radio.

2. Vous serez guidé pour entrer un mot de passe à quatre chiffres.

3. Entrez votre mot de passe à quatre chiffres. Appuyez sur ou sur pour choisir la valeur numérique de chaque chiffre (0-9). Appuyez sur ou pour passer au chiffre suivant. Chaque chiffre change pour •. Appuyez sur pour confirmer votre choix.

Vous entendrez une tonalité de réussite chaque fois que vous appuyez sur un chiffre. Appuyez sur pour supprimer chaque • à l'écran.

4. Si le mot de passe est correct :
La radio se met sous tension. Consultez la section ***Mise en marche de la radio*** à la **page 33**
OU
Si le mot de passe est incorrect :
L'écran affiche Mot de passe erroné. Répétez l'étape 2.
OU
Après une troisième tentative incorrecte, l'écran affiche Mot de passe erroné, puis affiche Radio verrouillée. Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL émet un double clignotement jaune.



Radio sans écran

1. Allumez la radio.

2. Une tonalité continue retentit.

3. Utilisez le **bouton sélecteur de canal** pour entrer le premier chiffre du mot de passe.

4. Appuyez sur le bouton latéral 1 ou 2 pour entrer chacun des trois chiffres restants du mot de passe. Vous entendrez une tonalité de réussite chaque fois que vous appuyez sur un bouton latéral. Une fois le deuxième chiffre du mot de passe entré, votre radio ne tient plus compte des changements de position du **bouton sélecteur de canal**.

5. Une fois le dernier chiffre du mot de passe à quatre chiffres entré, la radio vérifie automatiquement la validité du mot de passe.
Si le mot de passe est correct :
La radio se met sous tension. Consultez la section **Mise en marche de la radio** à la **page 33**.
OU
Si le mot de passe est incorrect :
Une tonalité continue retentit. Répétez les étapes 1 à 3.
OU
Après une troisième tentative incorrecte, la radio se met en état de verrouillage. Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL émet un double clignotement jaune.

Sélection d'une zone

(non applicable pour la radio sans écran)



Radio avec clavier limité

Une zone est un groupe de canaux. La radio avec clavier limité prend en charge jusqu'à 128 canaux et 50 zones, chacun pouvant comprendre un maximum de 16 canaux par zone.

Procédez comme suit pour sélectionner une zone.

Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Zone** et passez à l'étape 3.

OU

Procédez comme suit.

1. pour accéder au menu.

2. ou jusqu'à **Zone** puis appuyez sur pour sélectionner l'option.

3. La zone sélectionnée est affichée et indiquée par l'icône ✓.

4. ou jusqu'à la zone requise, puis appuyez sur pour la sélectionner.

5. L'écran affiche <Zone> sélectionnée pendant un moment et revient à l'écran de la zone sélectionnée.

Sélectionner un canal radio, un ID d'abonné ou un ID de groupe

Lorsque la zone requise est affichée (si vous avez plusieurs zones sur votre radio), tournez le **bouton sélecteur de canal** pour choisir le canal.

Pour passer un appel de groupe

1. Tournez le **bouton de sélection de canal** pour choisir le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe actif.

2. Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.

3. Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu. L'icône de l'appel de groupe s'affiche sur la première ligne de l'écran. L'alias du groupe s'affiche sur la deuxième ligne de l'écran.

4. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
OU
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

5. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert. L'icône d'appel de groupe, l'alias ou l'ID du groupe ainsi que l'alias ou l'ID de la radio à l'origine de la transmission s'affichent à l'écran.

6.  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.
OU
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

7. La radio revient à l'écran où vous étiez avant de faire l'appel.

■ Passer un appel individuel

1. Tournez le **bouton sélecteur de canal** pour sélectionner le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe actif.

2. Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.

3. Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu. L'icône de l'appel individuel s'affiche sur la première ligne de l'écran. L'alias de l'appel individuel s'affiche sur la deuxième ligne de l'écran.


4. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

5. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert.

6. Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.
OU
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

7. Une courte tonalité retentit.

8. L'écran affiche Appel terminé.**
***non applicable à la radio sans écran.*


REMARQUE :  Indique une fonction classique pour mode numérique seulement.

Faire un appel général

1. Tournez le **bouton sélecteur de canal** pour sélectionner le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe actif.

 2. Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm (de 1 po à 2 po) de vos lèvres.

 3. Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu. L'icône d'appel de groupe s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran. L'alias de l'appel de groupe Appel général s'affiche sur la première ligne de l'écran.

 4. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
- OU**
-  Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez clairement dans le microphone.

Les utilisateurs du canal ne peuvent pas répondre à l'appel général.

Balayer les canaux

REMARQUE : Cette fonction n'est pas offerte en mode Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

Appuyez sur la touche programmée **Balayage** pour démarrer ou arrêter le balayage.

Pendant le balayage, le voyant DEL clignote en jaune et l'icône de balayage est affichée.

Envoyer un message texte rapide



Radio avec clavier limité


Appuyez sur la touche préprogrammée **Message texte** et passez à l'étape 3.




OU




Appuyez sur la touche programmée **Accès direct** pour envoyer un message texte rapide prédéfini à un alias ou à un ID prédéfini et passez à l'étape 6.




OU




Procédez comme suit.

1.  pour accéder au menu.

2.  ou  jusqu'à **Messages**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

3.  ou  jusqu'à **Txt rapide**, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

4.  ou  jusqu'au texte rapide requis, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

5.  ou  jusqu'à l'alias ou l'ID désiré, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

OU

L'écran affiche un bref avis indiquant que l'envoi du message est en cours.

6. Si l'envoi du message réussit, une tonalité de réussite se fait entendre et l'écran affiche un bref avis de réussite.

OU

Sinon, une tonalité grave se fait entendre et l'écran affiche un bref avis d'échec.



Radio sans écran

Vous pouvez utiliser une touche programmable pour envoyer des messages texte rapides, dont la programmation est effectuée par votre détaillant.

1. Appuyez sur la touche programmée **Accès direct** pour envoyer un message texte rapide prédéfini à un ID prédéfini.

2. Le voyant DEL passe au vert continu.

3. Deux tonalités se font entendre pour confirmer que le message a été envoyé.

OU

Une tonalité grave indique que le message ne peut pas être envoyé.


Envoyer une alarme d'urgence

REMARQUE : Si votre radio est réglée au mode Silencieux, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence.

1. Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée**.

2. L'écran affiche le message **Alarme Tx** et l'alias de destination. Le voyant DEL passe au vert continu et l'icône d'urgence s'affiche.

OU


 L'écran affiche le message **Télégram Tx** et l'alias de destination. Le voyant DEL passe au vert continu et l'icône d'urgence s'affiche.

- Une fois l'accusé de réception de l'alarme d'urgence reçu, la tonalité d'urgence se fait entendre et le voyant DEL clignote en vert. L'écran affiche le message *Alarme envoy.*

OU

Si votre radio ne reçoit pas d'accusé de réception de l'alarme d'urgence, une fois toutes les tentatives effectuées, une tonalité se fait entendre et l'écran affiche le message *Échec Alarme.*

-
- La radio quitte le mode d'alarme d'urgence et revient à l'écran d'accueil.
-

REMARQUE :  Indique une fonction propre au mode analogique conventionnel seulement.

Réglage de l'ambiance audio




Radio avec clavier limité




Vous pouvez personnaliser l'ambiance audio de votre radio avec les paramètres suivants en fonction de votre environnement.




Par défaut – Paramètres par défaut.



Fort – Active la suppression du bruit et augmente le volume du haut-parleur pour une utilisation dans un environnement bruyant.




Groupe de travail – Active la suppression de la réaction acoustique et désactive le contrôle de gain automatique pour utilisation lorsqu'un groupe de radios sont à proximité les unes des autres.

1.  pour accéder au menu.

2.  ou  jusqu'à Config/Infos, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

3.  ou  jusqu'à Config. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option.

4.  ou  jusqu'à Ambiance audio.

5.  ou  jusqu'au réglage requis, puis appuyez sur  pour sélectionner l'option. L'écran affiche ✓ à côté du réglage sélectionné.

Définition des profils audio


Radio avec clavier limité

Vous pouvez personnaliser les profils audio de votre radio selon vos préférences.

L'option *Par défaut* désactive le profil audio sélectionné précédemment et le profil audio de la radio revient au mode normal.

Niveau 1, Niveau 2 et Niveau 3 sont des profils audio destinés à compenser la perte auditive causée par le bruit qui est typique pour les adultes dans la quarantaine, la cinquantaine, la soixantaine ou plus.

Il existe également des options pour amplifier des tonalités spécifiques : *Ampli. aigus* pour un son plus métallique, *Ampli. médiums* pour un son plus nasillard et *Ampli. basses* pour un son plus profond.

1.  pour accéder au menu.

2. ◀ ou ▶ jusqu'à Config/Infos, puis appuyez sur Ⓞ pour sélectionner l'option.

 3. ◀ ou ▶ jusqu'à Config. radio, puis appuyez sur Ⓞ pour sélectionner l'option.

 4. ◀ ou ▶ jusqu'à Profils audio.

 5. ◀ ou ▶ jusqu'au réglage requis, puis appuyez sur Ⓞ pour sélectionner l'option. L'écran affiche ✓ à côté du réglage sélectionné.
-

REMARQUE : Pour plus d'informations sur les opérations décrites ci-dessus et au sujet des fonctions avancées prises en charge par les radios, reportez-vous au Guide de l'utilisateur :

- MOTOTRBO XPR 3500 portable avec clavier limité – guide d'utilisation (68009512001)
- MOTOTRBO XPR 3300 portable sans écran – guide d'utilisation (68009563001)



MOTOROLA

Motorola Solutions, Inc.
1303 East Algonquin Road
Schaumburg, Illinois 60196 U.S.A.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logotype au M stylisé sont marques de commerce ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings LLC, et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

© 2012, 2013, 2014 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.
November 2014. Printed in U.S.A.

www.motorolasolutions.com/mototrbo



68009511001-EA